

# Antrag auf Erteilung bzw. Verlängerung

Application for granting or prolongation

Demande d'attribution ou de prolongement

Senden Sie das ausgefüllte Formular an

Kreis Borken

FB 32.2

Burloer Straße 93

46325 Borken

- Eines Reiseausweises für Ausländer  
Of a travel document for foreigners  
D'un document de voyage pour les étrangers
- Eines Reiseausweises für Flüchtlinge  
Of a travel document for refugees  
D'un document de voyage pour les réfugiés
- Eines Reiseausweises für Ausländer  
Of a travel document for foreigners  
D'un document de voyage pour les étrangers

- Ausweisersatzes  
Substitute identity document  
Document d'identité de remplacement

## Hinweis:

Bitte füllen Sie das Antragsformular in Blockschrift oder mit Schreibmaschine in deutscher Sprache aus. Zutreffendes bitte ankreuzen oder ausfüllen.

Note: Please complete the application form in block capitals or with a typewriter in German. Please tick or fill where applicable.

Remarque: Veuillez compléter le formulaire en lettres capitales ou avec une machine à écrire en allemand. Veuillez cocher ou remplir, le cas échéant.

## Antragssteller/-in Applicant / Demandeur / demanderesse

Name / surname / nom de famille

Geburtsname / Maiden name / Nom de naissance

Vorname / First name / Prénom

Geburtsdatum / Date of birth / Date de naissance

Geburtsort / Place of birth / Lieu de naissance

Anschrift / Address / Adresse

Telefonnummer / Phone number / Numéro de téléphone

E-Mail

## Reisepass des Antragsstellers / Passport / Passeport

Passnummer / Number / Numéro

Ausgestellt am / Issued on / Délivré le

Gültig bis / Date of Expiry / Valable jusqu'au

Passaustellende Behörde / Passport delivery authority / Autorité de délivrance du passeport

## Sicherung des Lebensunterhaltes

Securing the livelihood / Sécurisation des moyens de subsistance

Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten?

From what means the livelihood is disputed?

Par quels moyens la subsistance est-elle contestée?

Selbstständige / unselbstständige Erwerbstätigkeit

Self-employed / dependent gainful activity  
Activité indépendante / lucrative dépendante

Einkünfte des Ehegatten / der Eltern

Income of the husband / parents  
Revenus du mari / des parents

Rente / Pension / Rente

Arbeitslosengeld I

Unemployment benefit I / Allocation chômage I

Beziehen Sie

Obtain

Obtenez

Leistungen nach dem SGB II oder SGB XII

Allowances according to the SGB II or SGB XII  
Prestations en vertu du SGB II ou du SGB XII

Wohngeld

Housing allowance / Aide personnalisée au logement

\* Bitte Unterlagen beifügen / Please enclose documents / Prière de joindre des documents

Erklärung des Antragstellers:

Ich beantrage die Ausstellung / Verlängerung des Reiseausweises/Ausweisersatzes für Ausländer.

Ich versichere, vorstehende Angaben richtig und vollständig gemacht zu haben und erkläre, dass ich keinen anderen gültigen Pass oder Passersatz besitze.

Ferner habe ich davon Kenntnis genommen, dass ich die Entgegennahme eines ausländischen Passes oder Passersatzpapiere unverzüglich der zuständigen Ausländerbehörde mitzuteilen habe.

Statement by the applicant:

I apply for the issuance / prolongation of the travel document / substitute identity document for foreigners.

I declare that I have made the above information correctly and completely and declare that I have no other valid passport or passport substitute.

Furthermore, I have taken note that I have the receipt of a foreign passport or passport replacement paper without delay to the competent immigration authorities.

Déclaration du demandeur:

Je demande la délivrance / le prolongement du document de voyage / du titre de voyage de remplacement pour les étrangers.

Je déclare avoir fourni correctement et complètement les informations ci-dessus et déclare que je n'ai pas d'autre passeport valide ou substitut de passeport.

En outre, j'ai pris note du fait que j'ai reçu sans délai le passeport étranger ou le document de remplacement du passeport aux autorités de l'immigration compétentes.

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen und vollständig gemacht zu haben.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete.

Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes.

Ich bin darauf hingewiesen worden, dass unrichtige Angaben strafrechtliche Konsequenzen haben und zur Ausweisung führen können.

I have been warned that incorrect information can have criminal consequences and lead to expulsion.

J'ai été averti de ce que des informations incorrectes peuvent avoir des conséquences pénales et conduire à l'expulsion.

Ort, Datum Place, Date / Lieur, Dater

Unterschrift Signature / Signature

Datenschutzhinweise

Data protection information / Informations sur la protection des données

Die Verarbeitung Ihrer Daten erfolgt auf Basis des Art. 6 der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO). Für weitere Informationen stehen Ihnen Datenschutzhinweise im Zusammenhang mit ausländerrechtlichen Angelegenheiten auf der Internetseite des Kreises Borken, sowie als Merkblatt erhältlich an der Anmeldung der Ausländerbehörde zur Verfügung.

The processing of your data is based on Art. 6 of the General Data Protection Regulation (DSGVO). For further information, please read the privacy policy in connection with immigration law matters on the website of the district of Borken, as well as leaflet available at the registration of the foreigners' authority.

Le traitement de vos données repose sur l'art. 6 du règlement général sur la protection des données (DSGVO). Pour plus d'informations, veuillez-vous reporter aux informations relatives à la protection des données en rapport avec les questions de droit de l'immigration sur le site Web du district de Borken, ainsi qu'à un dépliant disponible à l'enregistrement de l'Office de l'immigration.